

D00963281A



FireOne

FireWire Audio/MIDI Control

MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

  	ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIERE). AUCUNE PIECE INTERNE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ETRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIE.
	Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une “tension dangereuse” non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.
	Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série et les conserver.

N° de modèle ________________

N° de série ________________

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1 Lisez ces instructions.

2 Conservez ces instructions.

3 Tenez compte de tous les avertissements.

4 Suivez toutes les instructions.

5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.

6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.

7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.

8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).

9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que de couder le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.

11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.

12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.



13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.

14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défaillant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (pack de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.
- L'équipement tire une quantité d'électricité nominale non fonctionnelle de la prise secteur quand sa touche STANDBY/ON est en position Standby (veille).

Sommaire

Vue d'ensemble

Merci d'avoir choisi la FireOne TASCAM. Avec une conception intégrée incluant des préamplificateurs micro de qualité professionnelle, une conversion analogique/numérique à haute résolution, des fonctionnalités MIDI et de surface de contrôle, nous avons conçu la FireOne pour être le complément parfait de votre station de travail audio numérique informatique. Avec la possibilité de l'alimenter depuis son interface FireWire ou depuis l'adaptateur secteur fourni, la FireOne est aussi à l'aise en studio qu'en tournée.

La FireOne est conçue pour être compatible avec une large variété de logiciels audio pour Windows XP et Mac OS X. Une application station de travail audio numérique (DAW en anglais) fournit un environnement incroyablement riche pour la composition musicale, l'enregistrement et l'édition.

Les possibilités d'enregistrement en haute définition de la FireOne (jusqu'à 192 kHz, 24 bits) sont prises en charge par les applications audio numériques, vous donnant la possibilité immédiate d'enregistrer de l'audio avec une clarté et une résolution époustouflantes.

Ce mode d'emploi vous aidera à vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de la FireOne. Il évoquera comment brancher votre FireOne à vos autres équipements ainsi que l'emploi de la FireOne avec votre ordinateur. Un guide de dépannage vous aidera à identifier et à corriger les problèmes les plus courants. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver à disposition pour vous y référer ultérieurement.

Caractéristiques

La section d'entrée audio de la FireOne procure la possibilité de brancher une grande variété de signaux de niveau microphone, ligne ou instrument. La conversion se fait en 24 bits et vous pouvez choisir parmi une variété de fréquences d'échantillonnage (jusqu'à 192 kHz). Les préamplis micro silencieux à faible distorsion avec alimentation fantôme commutable vous donnent la souplesse d'utiliser virtuellement tout type de microphone et les commutateurs d'atténuation vous permettent d'accepter des signaux inhabituellement puissants tout comme des sources de niveau ligne. La seconde entrée (B) peut également être commutée en mode "instrument", dans lequel une source à haute impédance comme une guitare ou basse électrique peut être branchée à la prise jack 6,35 mm placée de façon pratique sur la face avant.

La section de sortie offre des sorties analogiques gauche et droite sur jack 6,35 mm. Une commande de niveau de sortie permet le réglage facile du niveau de vos enceintes, tandis que deux sorties casque en face avant ayant chacune leur commande de niveau de sortie vous permettent ainsi qu'à un ami de confortablement écouter les sorties audio de la FireOne.

Des prises **MIDI IN** et **OUT** sont prévues sur la FireOne pour brancher des claviers de commande, synthétiseurs externes ou tout autre appareil utilisant le protocole MIDI universel.

L'ensemble unique de commandes de transport, de touches de fonction et la grande molette scrub/shuttle lestée de la FireOne offre un accès instantané aux commandes dont vous avez le plus besoin dans le logiciel. La façon dont chaque logiciel audio communique avec les surfaces de contrôle varie quelque peu, aussi veuillez vous référer au Guide des applications pour des détails sur l'emploi des touches de fonction et de la molette dans les diverses applications audio numériques couvertes par ce document.

Dans l'emballage

L'emballage de la FireOne contient les éléments listés ci-dessous. Quand vous ouvrez le paquet, vérifiez bien que tous les éléments listés sont présents. Si l'un venait à manquer, veuillez consulter votre fournisseur TASCAM.

- Unité principale FireOne
- Adaptateur secteur FireOne
- Câble FireWire 6 broches vers 6 broches
- Un CD-ROM contenant les logiciels Windows et Macintosh, les plug-ins de surface de contrôle pour diverses applications d'enregistrement audio
- Un second CD-ROM contenant le logiciel station de travail audio numérique
- Ce manuel
- Une carte de garantie

Copyright, etc

Windows and Windows XP sont des marques commerciales de Microsoft Corporation.

Macintosh, MacOS, MacOS X et FireWire™ sont des marques commerciales d'Apple Computer.

i.LINK est une marque commerciale de Sony Corporation.

HUI est une marque commerciale de LOUD Technologies Inc.

Pro Tools est une marque commerciale de Digidesign, une division d'Avid Technology, Inc.

Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

1 - Introduction

Précautions et notes pour l'emplacement et l'utilisation

Veuillez n'utiliser la FireOne que dans une plage de température allant de 5°C à 35°C (41°F à 95°F). Veuillez étudier de l'utiliser ou de la conserver dans des environnements poussiéreux ou humides car ces conditions pourraient entraîner des mauvais fonctionnements.

Pour conserver des performances optimales et prolonger l'espérance de vie, respectez les notes, précautions et conditions environnementales suivantes :

- Evitez de l'exposer à des températures et humidités extrêmes et évitez-lui des chocs mécaniques et vibrations.
- Gardez l'unité à distance des forts champs magnétiques (téléviseurs, moniteurs informatiques, gros moteurs électriques, etc.).
- L'humidité relative doit être comprise entre 30 et 90%.
- Comme l'unité peut chauffer durant le fonctionnement, laissez toujours suffisamment d'espace autour d'elle pour sa ventilation. Ne l'installez pas dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque et ne placez rien dessus.
- Evitez d'installer cette unité par-dessus un appareil électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- Utilisez toujours l'adaptateur secteur fourni avec une prise d'alimentation secteur domestique standard. L'emploi de tout autre adaptateur secteur pourrait endommager la FireOne.
- Utilisez l'unité sur une table ou un rack plan et stable.
- Enlevez les traces de saleté de l'unité avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de diluant, benzène ou autre solvant car ils peuvent dissoudre les parties acrylique et les revêtements de surface, altérer la sérigraphie ou causer d'autres dommages.

Faites attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud ou en cas de changement soudain de température, il y a un risque de condensation; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, rendant le fonctionnement correct impossible. Pour empêcher cela, ou si cela se produit, laissez l'unité durant une ou deux heures à la température ambiante de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

Conventions employées dans ce mode d'emploi

Dans ce mode d'emploi, les conventions typographiques suivantes sont employées :

- Le nom d'une commande ou d'un connecteur de l'unité est représenté de la façon suivante : **PHONES**.
- Le nom d'une commande ou d'un connecteur d'une autre unité est représenté de la façon suivante: **AUX IN**.
- Quand il est fait référence à l'affichage sur l'écran de l'ordinateur hôte, nous représentons toute demande, tout message etc. de la façon suivante : Press any key to continue.
- Si vous devez saisir quelque chose sur l'ordinateur, nous le représentons de la façon suivante : FILENAME.EXT.
- Les noms des touches à presser sur l'ordinateur sont représentés avec cette typographie et des crochets les entourant [F1].
- Les touches qui doivent être pressées en même temps sont unies par le symbole "+", aussi [Ctrl] + [F1] signifie "pressez et maintenez la touche Control et pressez la touche F1".
- Lorsque nous nous référons au logiciel pour contrôler et configurer la FireOne, nous l'appelons "panneau de commande" ou "panneau de commande logiciel".

Configurations requises

La FireOne est prise en charge par Windows XP Service Pack 2. Aucune prise en charge des versions antérieures telles que Windows 98 et Windows LE n'est proposée.

La FireOne est prise en charge par Macintosh OS X, version 10.4 et supérieure. Les systèmes d'exploitation Macintosh de version antérieure ne sont pas pris en charge.

Guide des applications logicielles

Comme une grande partie des opérations de la surface de contrôle FireOne concerne directement votre logiciel station de travail audio numérique, TASCAM a préparé un Guide des applications sur l'emploi de la FireOne avec un certain nombre de programmes audio numériques différents. Ce Guide des applications est disponible en ligne au format PDF sur le site TASCAM.

Pour le lire, il vous faudra une application pouvant afficher les fichiers PDF, telle qu'Adobe Acrobat Reader (version 4 ou ultérieure), disponible gratuitement au téléchargement depuis le site web Adobe sur **www.adobe.com**.

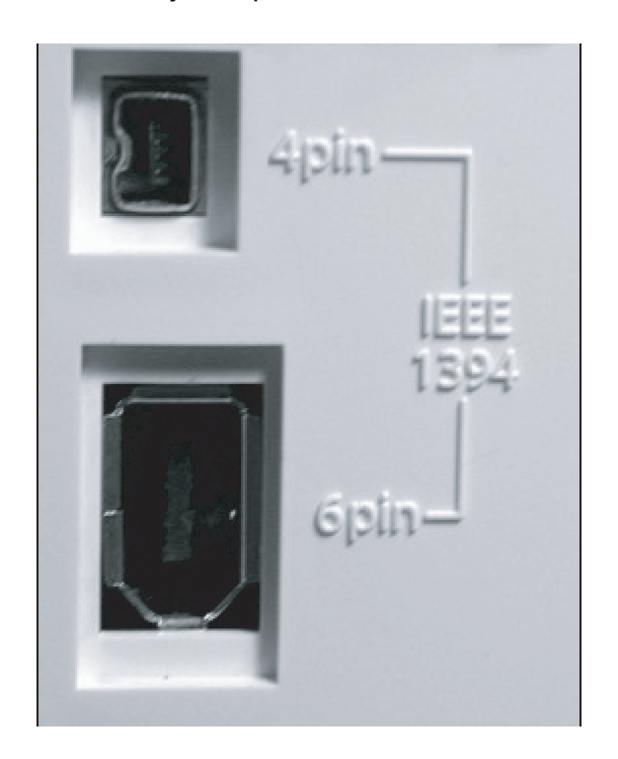
Mises à jour

Comme les logiciels et les systèmes d'exploitation évoluent souvent et continuent de se développer après leur mise sur le marché initiale, nous vous suggérons de visiter régulièrement le site TASCAM (**www.tascam.com**) pour des mises à jour des pilotes FireOne.

Notes sur la connexion FireWire

NOTE

Certains fabricants peuvent utiliser une nomenclature différente pour identifier la connexion FireWire, comme le "i.LINK" Sony ou simplement "1394".



La FireOne est livré avec un câble d'interface 6 broches vers 6 broches de haute qualité. Nous vous recommandons d'utiliser ce câble ou un câble de qualité équivalente pour des performances optimales.

NOTE

Si votre ordinateur ne possède qu'un connecteur IEEE 1394 à 4 broches, vous devez utiliser l'adaptateur secteur externe du FireOne car une connexion à 4 broches ne fournit pas l'alimentation par le bus.

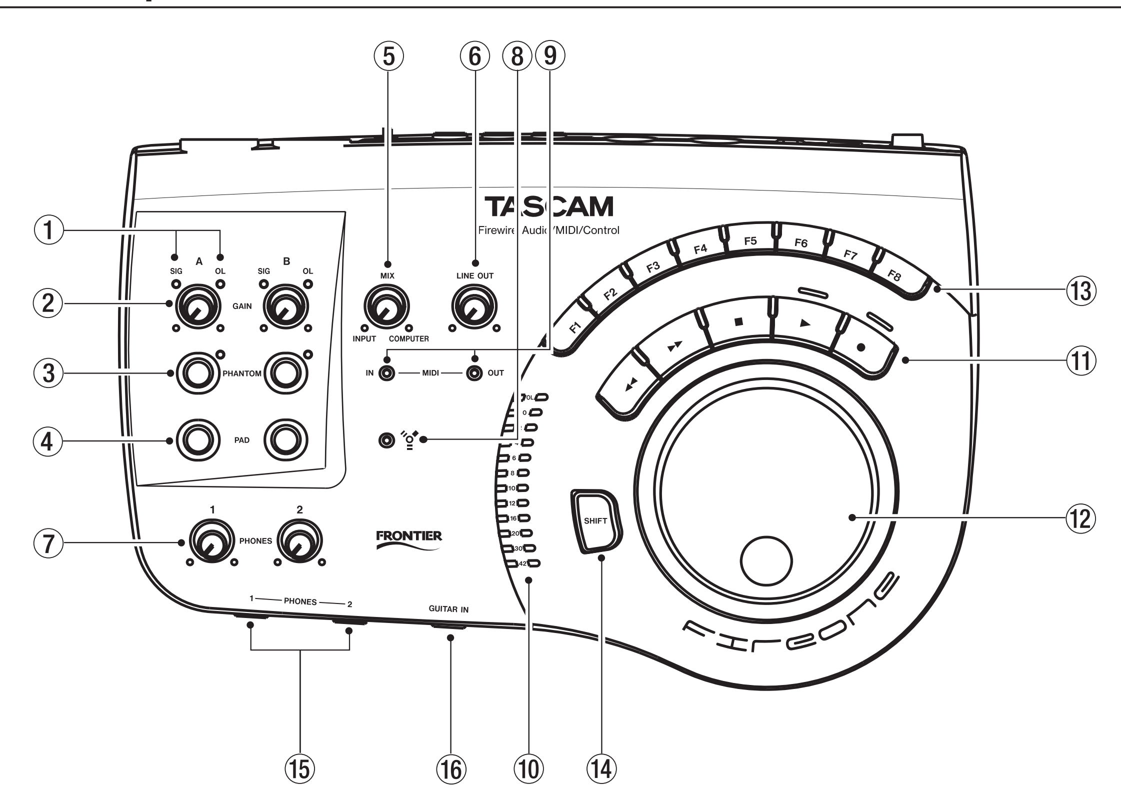
La FireOne est livrée avec un câble de 2 mètres (6 pieds). Si vous voulez utiliser un câble plus long, sa longueur ne doit pas dépasser 3 mètres (9 pieds) et le câble doit avoir la meilleure qualité possible pour éviter les pertes de données qui entraînent des saccades dans l'audio.

Si la norme IEEE 1394 permet d'enchaîner des appareils au travers d'appareils contenant plus d'un port FireWire, toutes les configurations de ce type peuvent ne pas correctement fonctionner, particulièrement dans le cas où un des équipements intermédiaires de la chaîne est éteint. Dans tous les cas où un chaînage de ce type est utilisé et ou un plusieurs des appareils connectés ne fonctionnent pas correctement, nous vous recommandons fortement de changer le câblage pour que la FireOne soit la seule unité connectée au port ou bus FireWire de l'ordinateur hôte. Faites toujours les connexions et déconnexions FireWire alors que la FireOne et l'ordinateur sont tous deux éteints. Si les connexions sont faites ou interrompues alors que la FireOne ou l'ordinateur sont allumés, cela peut entraîner un blocage de l'ordinateur et d'éventuelles pertes de données. Quand vous éteignez ou rallumez la FireOne alors qu'il est connecté à l'ordinateur, mettez-la sous tension avant de lancer le logiciel station de travail audio numérique et quittez le logiciel avant d'éteindre la FireOne.

2 - Caractéristiques de la FireOne

Les commandes et connecteurs de la FireOne sont décrits dans les sections suivantes. Notez que la fonctionnalité spécifique des boutons de la surface de contrôle peut varier en fonction de l'application avec laquelle ils sont utilisés. Veuillez vous référer au Guide des applications pour plus de détails.

Panneau supérieur



① **Témoins SIG (signal) et OL (saturation)**
Chaque entrée a des témoins situés juste au-dessus de la commande GAIN qui lui est associée pour aider au réglage du bon niveau de signal entrant. Le témoin SIG clignote en vert pour indiquer la présence d'un signal audio sur ce connecteur d'entrée. Le témoin OL clignote en rouge quand un signal approchant du niveau d'écrêtage de la FireOne est détecté (le niveau de signal qui fait clignoter le témoin OL est -2,5 dBFS).

Quand un de ces témoins s'allume, cela indique une entrée saturée et vous devez progressivement réduire le niveau de l'entrée vers le canal jusqu'à ce que le témoin OL cesse de clignoter.

AVERTISSEMENT

Si vous ignorez le témoin OL, les crêtes du signal entrant seront écrasées (écrêtage) en interne à l'entrée du convertisseur A/N, entraînant une distorsion du signal enregistré !

② **Commandes GAIN**
Les commandes GAIN permettent aux signaux des prises d'entrée de la FireOne d'être amplifiés ou atténués, de façon à ce que le signal entrant dans le convertisseur A/N puisse être optimisé. Une optimisation soigneuse des hauts niveaux des signaux maximisera le rapport signal/bruit du signal enregistré, tout en évitant la distorsion due à la saturation. Les indicateurs de niveau de signal décrits plus loin vous aideront à bien régler les niveaux. Dans la section sur l'affichage de niveau, nous décrirons aussi un moyen d'utiliser les indicateurs de niveau stéréo de la FireOne pour vous aider à régler plus précisément le niveau d'entrée.

③ **Commutateurs et témoins PHANTOM**
Les connecteurs XLR des entrées de la FireOne peuvent servir à fournir une alimentation fantôme aux microphones qui en nécessitent une. Chaque entrée a un commutateur par bouton poussoir PHANTOM associé et une diode témoin pour indiquer le statut de l'alimentation fantôme +48 V sur le canal.

AVERTISSEMENT

Ne branchez/débranchez pas le microphone et la FireOne alors que l'alimentation fantôme est activée. Les microphones asymétriques à ruban ne doivent jamais être branchés à des connecteurs fournissant une alimentation fantôme.

④ **Commutateurs PAD**
Le commutateur **PAD** sert à atténuer les signaux d'entrée de 20 dB. Utilisez le commutateur **PAD** avec des appareils à haut niveau de sortie qui autrement satureraient les entrées et causeraient de la distorsion.

⑤ **Commande MIX**
La commande **MIX** sert à équilibrer les niveaux audio des entrées avec les signaux venant de l'ordinateur hôte. Quand la commande est tournée à fond dans le sens anti-horaire (pointeur en position "7 heures"), seuls les signaux connectés aux prises d'entrée de la FireOne sont entendus par les sorties **LINE OUT** et **PHONES**. Quand la commande **MIX** est tournée à fond dans le sens horaire (le pointeur en position "5 heures"), seul l'audio venant de l'ordinateur est entendu. En tout point compris entre ces deux extrêmes, la proportion logique de l'audio des entrées et de l'audio produit par l'ordinateur hôte est entendue.

⑥ **Commande de niveau LINE OUT**
La commande **LINE OUT** sert à régler le niveau audio des connecteurs **LINE OUTPUT** (sortie ligne) de la FireOne. Dans la plupart des cas, les sorties ligne seront reliées à un amplificateur ou à des enceintes amplifiées et cette commande gérera le niveau audio dans votre studio. Cette commande est indépendante des niveaux pour casque.

⑦ **Commandes de niveau PHONES**
Chacune des deux prises **PHONES** en face avant de la FireOne peut alimenter un casque. Les commandes indépendantes de niveau **PHONES** permettent de régler séparément le niveau d'écoute pour chaque sortie **PHONES**.

⑧ **Témoin FireWire**
Ce témoin s'allume quand une connexion FireWire (IEEE.1394) valable est effectuée entre la FireOne et l'ordinateur hôte.

⑨ **Témoins MIDI IN et MIDI OUT**
Ces témoins s'allument momentanément quand une activité MIDI est détectée sur les ports MIDI IN et MIDI OUT externes.

⑩ **Indicateurs de niveau stéréo**
Les indicateurs de niveau stéréo 12 segments de la FireOne permettent d'afficher avec une haute résolution le niveau des signaux entrants et sortants. Les 10 premiers segments (-42dB … -2dB) sont verts. Les deux segments suivants (-2dB, 0dB) sont de couleur ambre. Le dernier segment (OL) est rouge. Le signal de la FireOne ainsi mesuré correspond au programme envoyé à la fois aux sorties ligne **LINE OUT** et aux sorties casque **PHONES**.

NOTE

Le point de mesure se situe juste après la commande MIX, ce qui suggère la méthode suivante pour régler les signaux d'entrée :

1. **Tournez la commande MIX complètement dans le sens anti-horaire pour que seuls les signaux d'entrée soient affichés sur les indicateurs de niveau.**
2. **Réglez les niveaux d'entrée avec les commandes GAIN d'entrée de façon à ce que les crêtes les plus fortes des signaux ne fassent s'allumer qu'occasionnellement les indicateurs de couleur ambre (-2dB). Cela permet d'obtenir un signal maximal en entrée des convertisseurs tout en prévenant l'écrêtage, ce qui donne un plus haut rapport signal/bruit pour le signal enregistré.**

⑪ **Commandes de transport**
Un jeu standard de touches de transport (◀◀, ▶▶, ■, ▶ et ●) est prévu. Dans la plupart des cas, ces commandes s'associeront naturellement aux commandes de transport de l'application audio qui fonctionne sur votre ordinateur.

⑫ **Molette JOG/SHUTTLE**
Une molette **JOG/SHUTTLE** lestée est utilisée sur la FireOne pour vous aider à rapidement accéder à une section de votre projet actuel. Selon le plug-in et les réglages spécifiques de l'application, vous pouvez aussi utiliser cette molette pour d'autres fonctions. Un ensemble de diodes électroluminescentes sous la molette fournit diverses formes de retour visuel et peut être utilisé comme un affichage de métronome quand vous réglez votre application pour envoyer des informations d'horloge MIDI au port MIDI virtuel de la FireOne.

⑬ **Touches de fonction**
Un jeu de 8 touches intitulées F1, F2, …, F8 forme un arc juste au-dessus des boutons de transport. Ils accomplissent une variété de fonctions, selon les capacités du logiciel hôte en matière de surface de contrôle. Voir les notes spécifiques aux applications pour des informations sur la façon de configurer ces commandes avec le logiciel audio que vous utilisez.

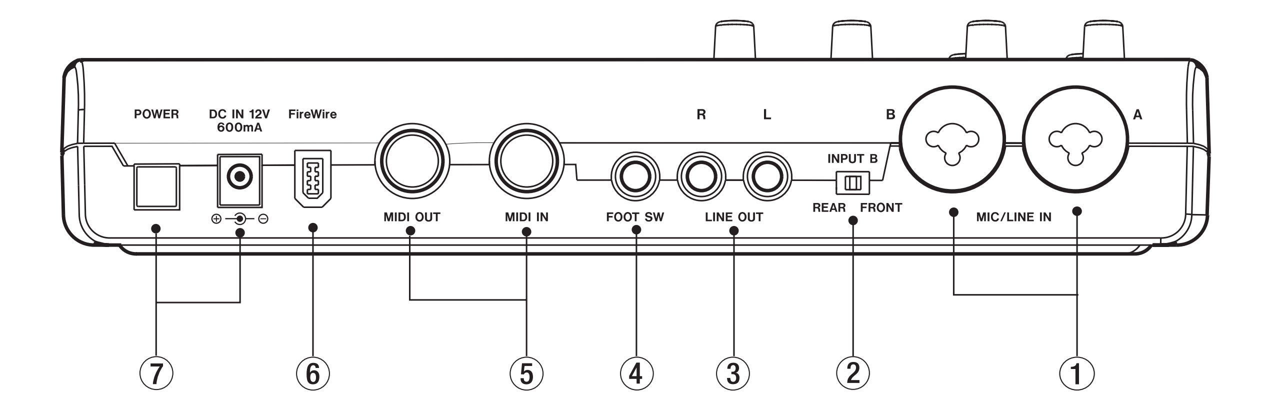
⑭ **Touche SHIFT**
SHIFT sert à doubler les possibilités de la surface de contrôle FireOne, en apportant une seconde fonction à chaque commande listée ci-dessus (transport, molette **JOG/SHUTTLE** et touches de **fonction**) comme pris en charge par le logiciel hôte.

⑮ **Sorties PHONES 1 et 2**
2 sorties casque (**PHONES**) avec commandes de niveau indépendantes équipent la FireOne pour que vous et un ami puissiez tous les deux écouter au niveau de votre choix. Notez que brancher un casque n'affecte pas le niveau des connecteurs de sortie ligne **LINE OUT** – vous pouvez régler indépendamment les niveaux pour la pièce et pour le casque

⑯ **GUITAR IN**
Le connecteur intitulé **GUITAR IN** en face avant est une entrée de niveau instrument qui peut être utilisée à la place de la prise mixte (XLR/jack) de la face arrière. Un sélecteur glissant en face arrière de la FireOne ("MIC/GUITAR") sélectionne celui des connecteurs qui est dirigé vers l'entrée B. L'entrée guitare est adaptée à la haute impédance des sorties d'instrument.

2 - Caractéristiques de la FireOne

Face arrière



① **Connecteurs MIC/LINE IN**
Les prises mixtes (XLR/jack) polyvalentes permettent de brancher une grande variété de sources d'entrée possibles aux préamplificateurs microphone internes de haute qualité de la FireOne.

Notez que quand des fiches jack 6,35 mm sont utilisées, la FireOne accepte à la fois des sources asymétriques (2 points) et symétriques (3 points).

② **Sélecteur REAR/FRONT**
Ce sélecteur coulissant détermine si c'est la prise mixte de la face arrière (REAR) ou la prise **GUITAR IN** de la face avant (FRONT) qui est utilisée comme source pour l'entrée **B** de la FireOne.

③ **Connecteurs LINE OUT**
Ces deux prises jack 6,35 mm produisent le signal programme gauche et droite pour votre amplificateur et vos enceintes externes. La commande **LINE OUT** de la face supérieure sert à régler le niveau d'écoute.

④ **Prise FOOT SW**
Une pédale commutateur peut être connectée à cette prise et peut être réglée pour servir de commande (par exemple : punch-in, lecture-arrêt) pour votre logiciel. Voir les notes spécifiques à chaque application pour des informations sur la façon de configurer l'entrée pour pédale externe avec le logiciel audio que vous utilisez.

⑤ **Connecteurs MIDI IN et MIDI OUT**
Ces connecteurs 5 broches **MIDI IN** et **MIDI OUT** standard vous permettent de brancher des contrôleurs MIDI externes, des générateurs de sons, etc. Les messages MIDI ne sont pas traités par la FireOne mais juste transmis au logiciel comme avec tout autre port MIDI externe

⑥ **Connecteur FireWire (IEEE 1394)**
Le connecteur IEEE 1394 (ou FireWire) est la liaison principale entre la FireOne et l'ordinateur hôte. Un câble FireWire de haute qualité est fourni avec la FireOne dans ce but. Veuillez lire les avertissements concernant le branchement FireWire dans la section “Notes sur la connexion” ci-dessus.

⑦ **Prise et interrupteur d'alimentation POWER**
La FireOne peut être alimentée soit par le bus **FireWire**, soit via son propre adaptateur secteur fourni. Comme mentionné dans la section “Notes sur la connexion Firewire” , l'emploi de l'alimentation par bus nécessite que le port FireWire auquel est connectée la FireOne fournisse l'alimentation de bus nécessaire et qu'un câble FireWire 6 broches standard tel que celui fourni avec la **FireOne** soit utilisé.

NOTE

Les connecteurs FireWire 4 broches que l'on trouve sur de nombreux ordinateurs portables ne fournissent pas d'alimentation et ne peuvent donc pas être utilisés pour alimenter la FireOne. Dans un tel cas, vous devez alimenter la FireOne à partir de son propre adaptateur secteur.

Installation du panneau de commande

Windows XP

Un programme d'installation est fourni sur le CD-ROM. Ce programme installera le pilote Windows de la FireOne sur votre ordinateur ainsi qu'un applet Panneau de commande Windows et des plug-ins pour SONAR de Cakewalk et Cubase et Nuendo de Steinberg. Pour installer le logiciel :

- Assurez-vous que la FireOne n'est pas encore connectée à l'ordinateur hôte (le logiciel vous demandera au moment opportun de la connecter).
- Insérez le CD-ROM dans le lecteur. Dans la fenêtre de démarrage, cliquez sur “Install Driver” pour commencer l'installation. Si la fenêtre de démarrage n'apparaît pas, repérez le fichier “FireOne Setup.exe” sur le CD-ROM et double-cliquez dessus.
- Suivez les instructions à l'écran, qui vous guideront au cours du processus d'installation. Veillez à sélectionner tous les plug-ins propres à l'application dont vous aurez besoin au moment opportun.

NOTE

La première fois que vous installez la FireOne, vous devez installer le pilote “TASCAM Null Driver” puis le pilote FireOne standard. Si vous devez réinstaller le pilote ultérieurement, vous n'aurez plus à installer à nouveau Null Driver et vous pourrez cliquer sur OK pour sauter cette étape au moment voulu.

- Quand l'installation est terminée, “TASCAM FireOne” doit apparaître dans le gestionnaire de périphériques Windows dans la rubrique “Contrôleurs audio, vidéo et jeu”. Si ce n'est pas le cas, répétez le processus d'installation.

Mac OS X

Les pilotes pour les périphériques audio FireWire sont une fonction standard de Macintosh OS X. Toutefois, il existe des logiciels supplémentaires propres à la FireOne que vous devrez charger dans votre ordinateur pour vous permettre de contrôler certaines caractéristiques et pour la compatibilité avec certaines applications hôte. Pour installer le logiciel sur votre ordinateur :

- Assurez-vous que la FireOne n'est pas encore connectée à l'ordinateur hôte (le logiciel vous demandera au moment opportun de la connecter).
- Repérez le fichier “FireOne Setup.mpkg” sur le CD-ROM et double-cliquez dessus.
- Suivez les instructions à l'écran, qui vous guideront au cours du processus d'installation. Veillez à sélectionner tous les plug-ins propres à l'application dont vous aurez besoin au moment opportun.
- Les composants logiciels suivants seront installés :

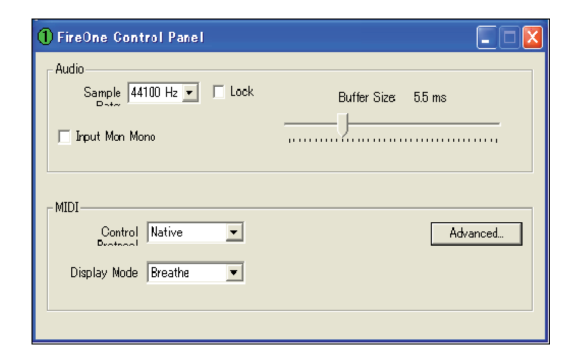
  FireOneCP : panneau de commande de la FireOne (dans /Applications)

  FireOneUB.bundle : plug-in FireOne pour Digital Performer (dans /Bibliothèque/Audio/Plug-Ins/MOTU Control Surface)

  FireOneCN.bundle : plug-in FireOne pour Cubase/ Nuendo (dans Cubase.app/Contents/Components)
- Quand l'installation est terminée, connectez la FireOne, lancez l'applet FireOneCP (dans /Applications) et vérifiez que vous pouvez faire des réglages sur la FireOne. Les plug-ins de Digital Performer et de Cubase/Nuendo seront maintenant disponibles pour que vous puissiez les utiliser.

4 - Réglages du panneau de commande

Certains réglages de la FireOne se font depuis l'applet Panneau de commande de la FireOne qui a été installée sur votre ordinateur hôte lors de l'installation du pilote. Les réglages suivants sont disponibles.





Sample rate (Fréquence d'échantillonnage)

La FireOne accepte plusieurs fréquences d'échantillonnage allant de 44,1 kHz à 192 kHz. Un menu déroulant du panneau de commande FireOne permet de choisir une de ces valeurs comme valeur par défaut. Les applications peuvent également changer la fréquence d'échantillonnage active, aussi veillez à consulter la documentation fournie avec votre logiciel audio pour voir comment gérer la fréquence d'échantillonnage dans vos projets d'enregistrement.

Buffer size (Taille de la mémoire tampon)

La FireOne met en mémoire tampon la quantité de données audio qu'elle utilise pour communiquer avec les applications audio. La taille de la mémoire tampon détermine directement la latence de l'audio passant par les entrées de la FireOne, au travers de votre application station de travail audio numérique et en retour par les sorties. Le curseur Buffer Size du panneau de commande de la FireOne vous permet de sélectionner une taille de mémoire tampon compatible avec vos besoins et avec les performances de votre ordinateur hôte. En général, rappelez-vous qu'une plus grande taille mémoire donne une plus grande protection contre les "clics et pops" mais en contrepartie augmente la latence.

Vous pouvez devoir tester les réglages avec le curseur pour déterminer le mieux adapté à vos besoins. Ce réglage n'affecte pas l'audio écouté via le réglage **INPUT** des commandes **MIX**, qui est toujours produit sans latence.

Control Protocol (Mode de surface de contrôle)

Les fonctionnalités de surface de contrôle de la FireOne utilisent un port MIDI virtuel pour communiquer avec l'ordinateur hôte. Les messages MIDI spécifiques utilisés pour communiquer les pressions de touches et les mouvements de molette JOG/SHUTTLE dépendent du réglage de mode de surface de contrôle fait dans le panneau de commande de la FireOne.

Il est important que le réglage de mode de surface de contrôle soit approprié aux applications que vous utilisez.

A la date de rédaction de ce manuel, deux modes étaient pris en charge :

1. Le protocole natif de la FireOne, qui est un mode d'émulation (Native)
2. Le mode d'émulation HUI de la FireOne (pour utiliser avec le logiciel Pro Tools).

Display Mode (Mode d'affichage Jog/Shuttle)

La FireOne dispose d'un jeu de diodes électroluminescentes arrangées en anneau sous la molette Jog/Shuttle. Le réglage Display Mode offre les possibilités suivantes :

- Always Off (toujours éteintes)
- Always On (toujours allumées
- Breathe (veille)
- Metronome (métronome)
- MIDI Clock Rotate (rotation d'horloge MIDI)
- MIDI Clock Flash (clignotement d'horloge MIDI)
- Jog Slow Rotate (rotation jog lente)
- Jog Track (suivi de jog)

4 - Réglages du panneau de commande

Lock (Verrouillage de la fréquence d'échantillonnage)

Normalement, toute application audio peut changer la fréquence d'échantillonnage de la FireOne. Quand “Lock” est coché, seul le panneau de commande de la FireOne permet de changer la fréquence d'échantillonnage.

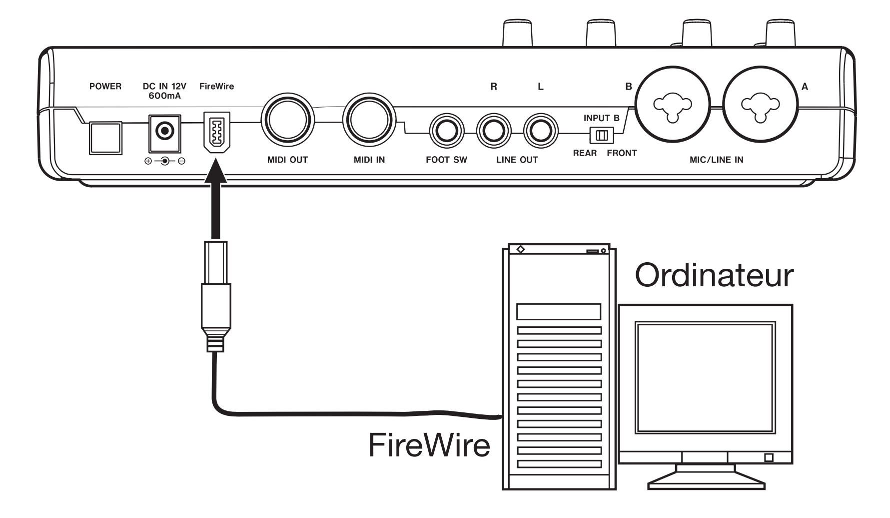
Input Mon Mono (Ecoute d'entrée mono)

L'écoute directe d'entrée se fait normalement en stéréo, avec l'entrée A dans le canal gauche et l'entrée B dans le canal droit. Cocher "Input Mon Mono" force l'écoute directe d'entrée à se faire en mono, avec les entrées A et B entendues de façon équivalente dans les canaux gauche et droit.

5 - Connexions

Connexions FireWire

A l'aide du câble fourni, reliez la FireOne à votre ordinateur comme représenté dans l'illustration

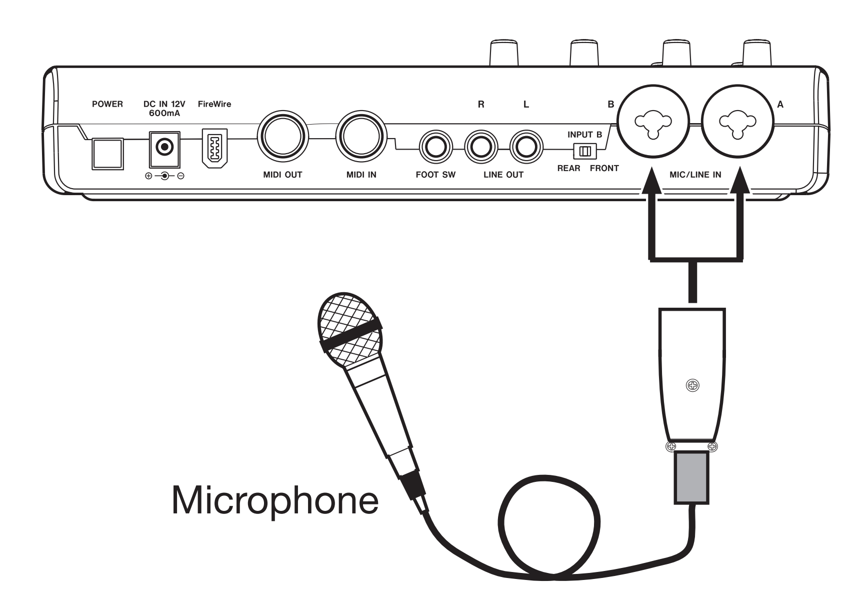


Connexions audio

Connectez la sortie de signal de votre micro, guitare, clavier ou autre appareil audio à la FireOne, où le signal sera converti en audio numérique et envoyé via FireWire à votre ordinateur. Reliez la sortie de la FireOne à vos enceintes (via un ampli) ou à votre casque pour pouvoir écouter des siganux audio entrant dans la FireOne ou produits par votre ordinateur.

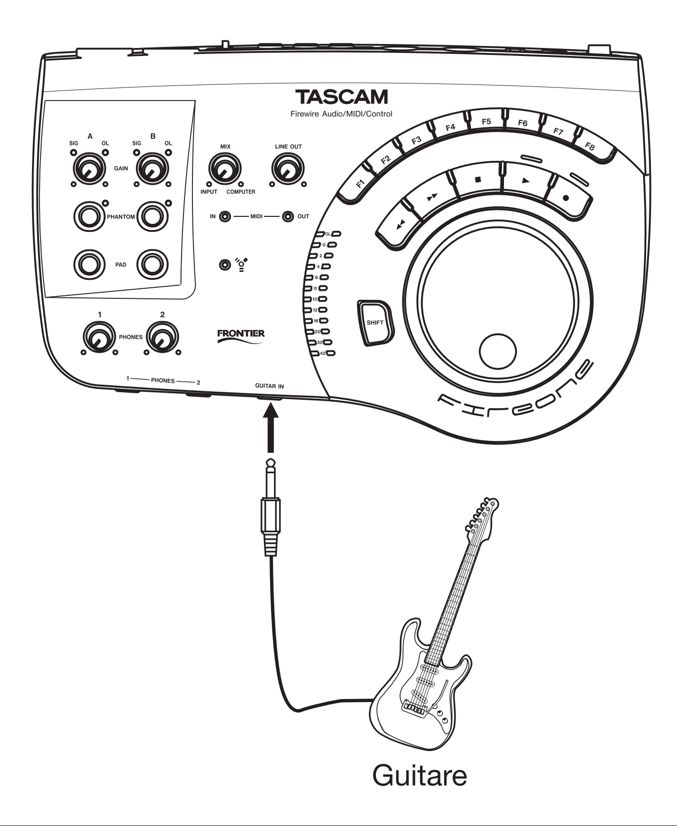
Micro

Connectez vos micros aux prises **MIC/LINE IN** (**B**/**A**) (XLR). Si vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, mettez l'alimentation fantôme en service.



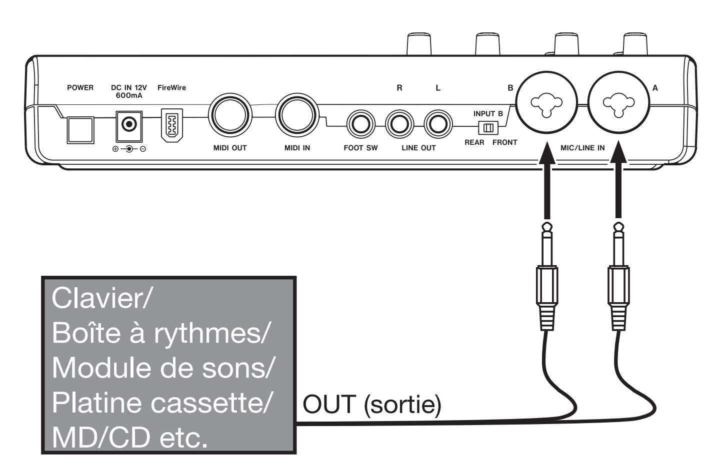
Guitare

Connectez votre guitare à la prise **GUITAR IN** (jack 6,35 mm) et réglez le sélecteur **REAR/FRONT** sur **FRONT** (prise avant)



Clavier/boîte à rythmes/module de sons/ platine cassette/MD/CD etc. (connexion analogique)

Connectez la sortie audio analogique de ces appareils aux prises **MIC/LINE IN** (**B**/**A**) (jack 6,35 mm). Si vous utilisez la prise **B**, réglez le sélecteur **REAR/FRONT** sur **REAR** (prise arrière).

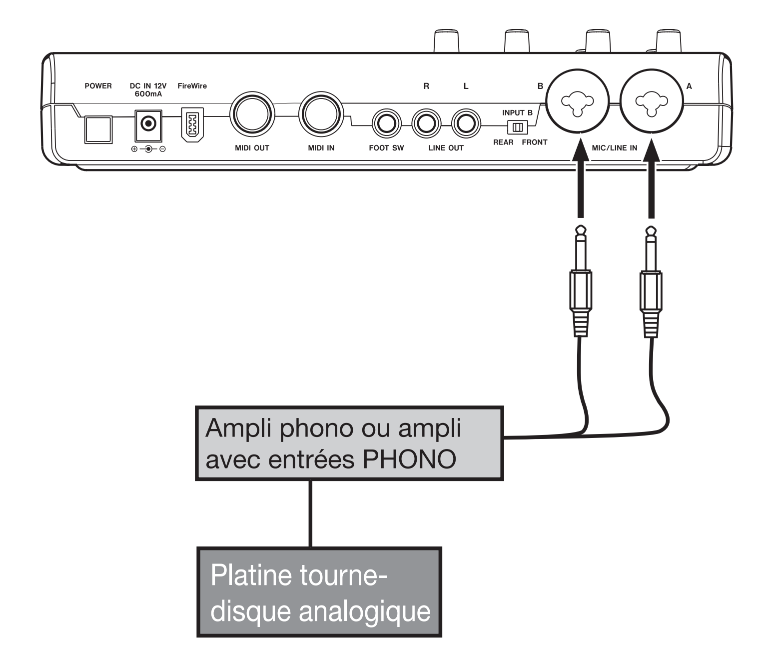


Platine tourne-disque analogique

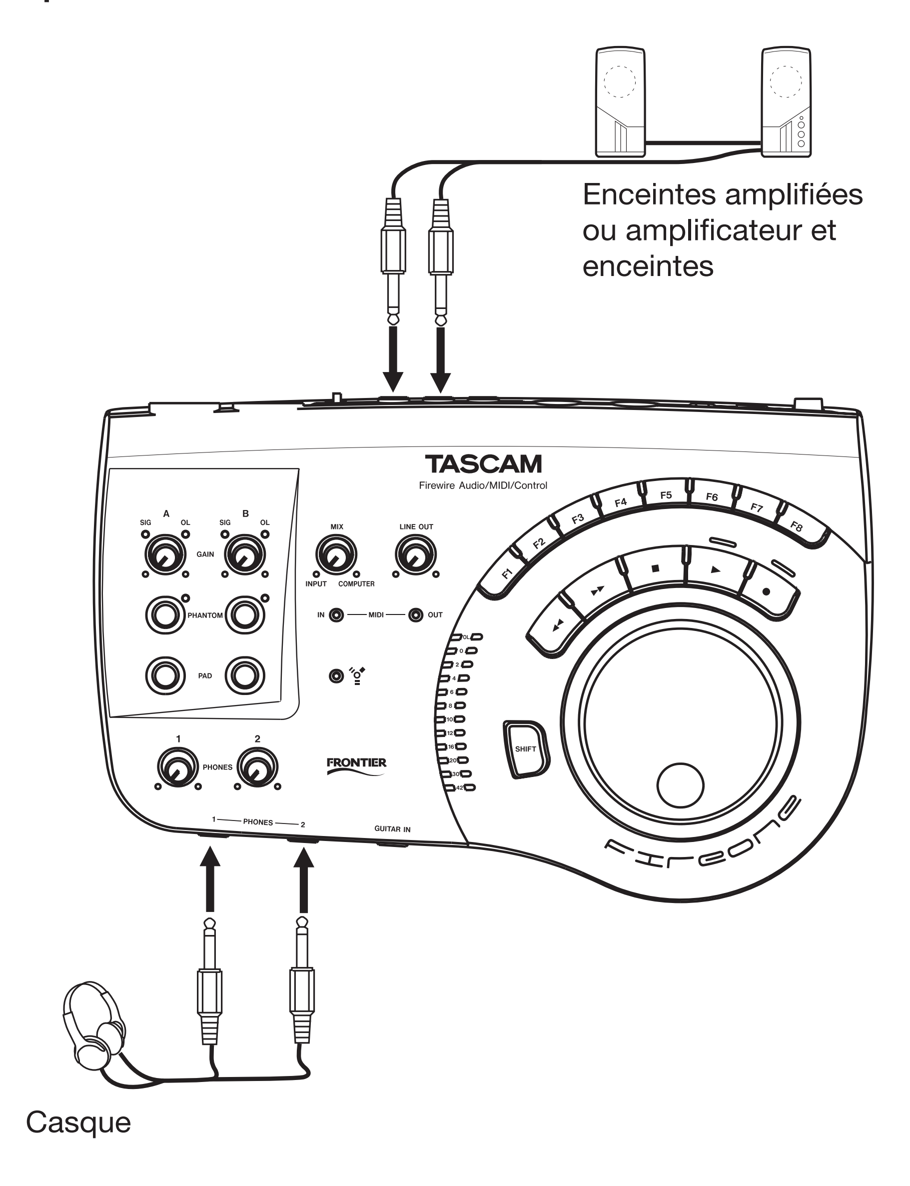
La sortie d'une platine tourne-disque analogique ne peut pas être directement reliée à la FireOne.

Vous devez insérer un préamplificateur phono entre votre platine tourne-disque analogique et la FireOne.

Sinon, vous pouvez la connecter via un amplificateur audio ayant des entrées **PHONO**.



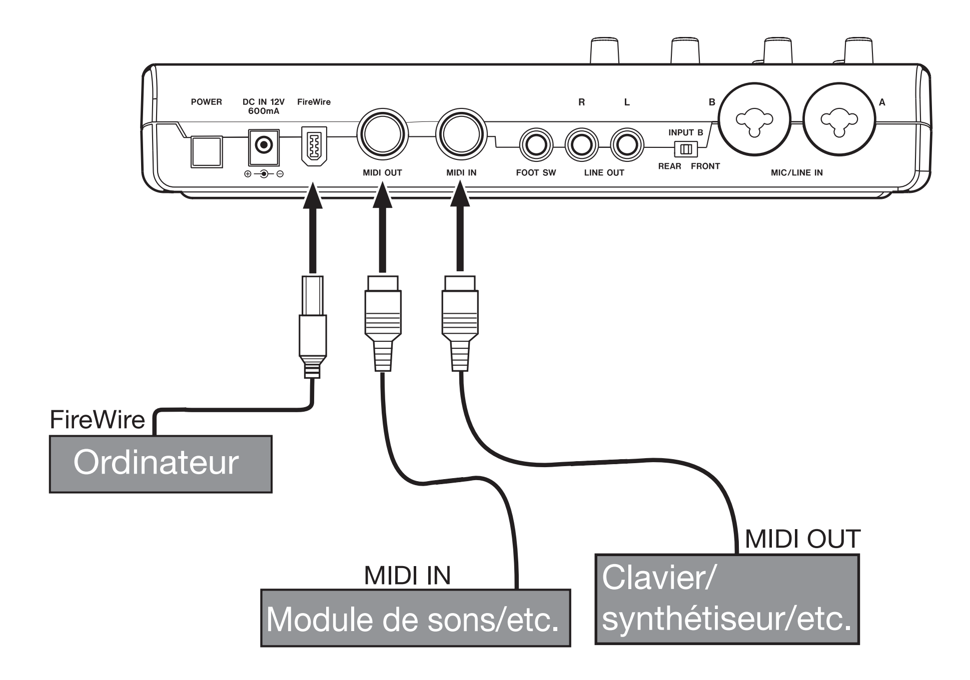
Enceintes/casque



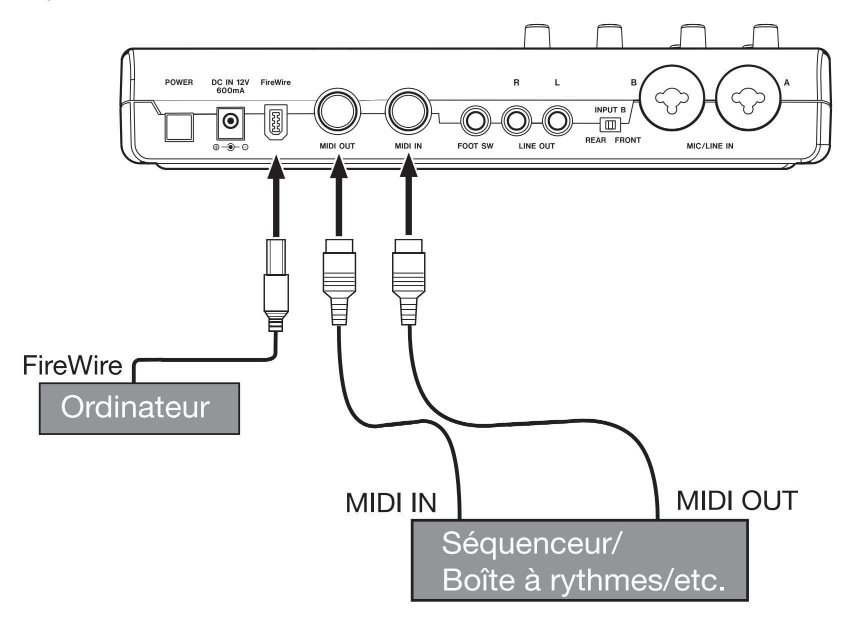
5 - Connexions

Connexions MIDI

Connectez votre module de sons, clavier/synthétiseur, boîte à rythmes ou autre appareil MIDI à la FireOne comme représenté ci-dessous.



Vous pouvez utiliser les connecteurs **MIDI IN/MIDI OUT** pour transmettre et recevoir du MTC (MIDI Time Code). Cela permet aux applications stations de travail audio numériques compatibles MTC de votre ordinateur de se synchroniser avec votre équipement MIDI.



6 - Guide de dépannage

La FireOne est un appareil dépendant d'un certain nombre de logiciels et matériels liés entre eux. Si vous rencontrez des problème avec votre FireOne, voici quelques suggestions de vérifications à faire en premier :

Guide de dépannage de la connexion avec l'hôte

Problème	Solution
La diode FireWire est éteinte.	• Vérifiez la connexion du câble FireWire entre l'hôte et la FireOne, et assurez-vous que l'appareil est sous tension. • Essayez l'alimentation externe de la FireOne; l'alimentation par le bus FireWire de l'ordinateur hôte peut être inadéquate. • [Windows] Le pilote FireOne peut ne pas être chargé. Ré-installez-le.
La FireOne n'apparaît pas comme sélection possible de périphérique audio ou MIDI dans mon logiciel station de travail audio numérique	• [Windows] Vérifiez dans le Gestionnaire de périphériques (Panneau de configuration | Système | Matériel). Si “FireOne” n'apparaît pas dans “Contrôleurs audio, vidéo et jeu”, relancez le programme "FireOne Setup" et suivez les instructions à l'écran. • [Macintosh] Avec la FireOne connectée à l'ordinateur et mise sous tension, lancez le programme “Configuration audio MIDI” (dans /Applications/Utilitaires) et vérifiez que la FireOne apparaît dans le menu déroulant “Propriétés pour :”. Sinon, vérifiez la connexion par câble FireWire et rallumez la FireOne.
Les noms des ports MIDI de la FireOne sont affichés comme “plug 1” et “plug 2”.	• [Macintosh] Lancez l'installateur “FireOne Setup.mpkg” sur le CD-ROM pour qu'il renomme les ports MIDI en “FireOne MIDI” et “FireOne Control.”

Guide de dépannage de la surface de contrôle

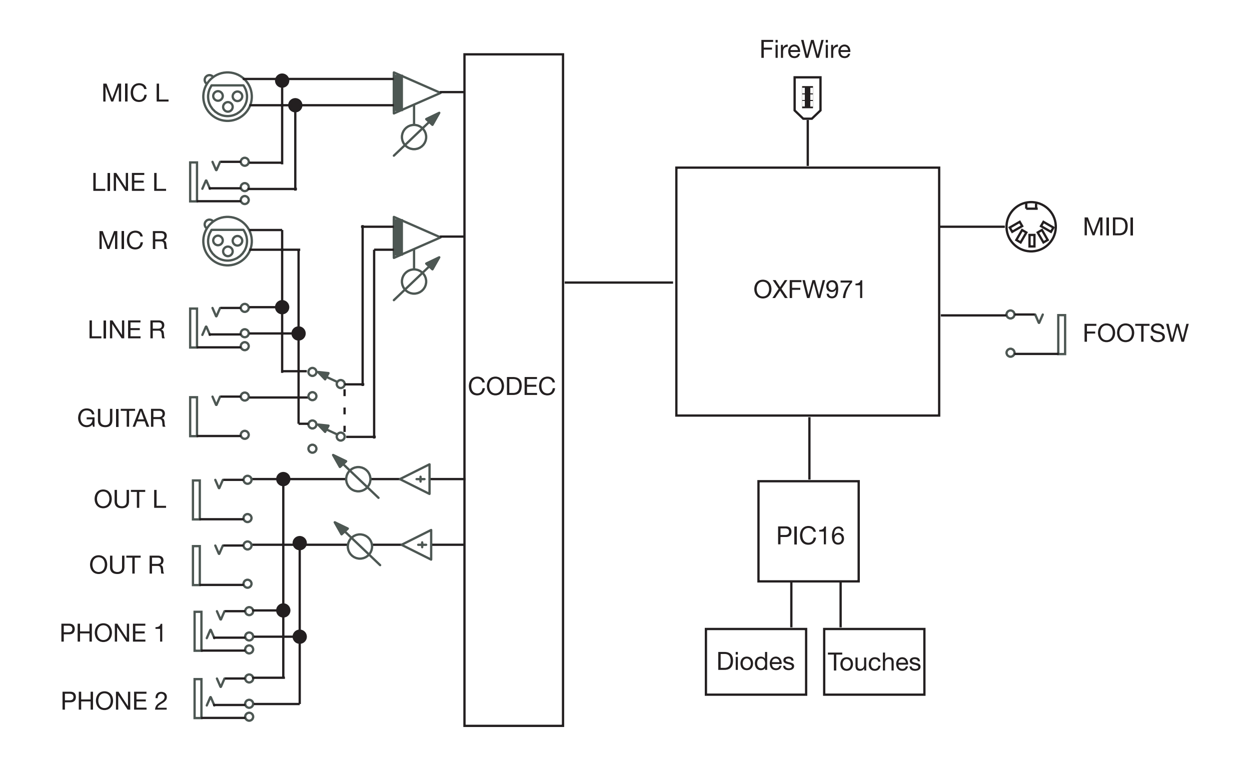
Problème	Solution
Pas de sélection FireOne dans la configuration des surfaces de contrôle de l'application	• Installez le plug-in FireOne approprié à votre application station de travail audio numérique. Cela s'applique à : SONAR de Cakewalk, Cubase & Nuendo de Steinberg, Digital Performer de MOTU.
Les ports MIDI FireOne n'apparaissent pas comme une sélection possible dans la configuration des surfaces de contrôle de l'application.	• Assurez-vous que la FireOne est connectée et sous tension. • [Windows] Vérifiez que la FireOne apparaît dans la rubrique “Contrôleurs audio, vidéo et jeu” du Gestionnaire de périphériques Windows. • [Macintosh] Assurez-vous que la FireOne apparaît comme un périphérique dans le panneau “Périphériques MIDI du programme "Configuration audio MIDI". • Voir les instructions du logiciel employé pour activer les ports MIDI.
La FireOne est configurée comme surface de contrôle mais ses touches n'agissent pas sur le logiciel station de travail audio numérique.	• Assurez-vous que le port de contrôle MIDI de la FireOne est utilisé pour l'entrée et la sortie de la surface de contrôle et pas le port MIDI FireOne externe. • Assurez-vous que le protocole de surface de contrôle approprié est réglé dans le panneau de commande de la FireOne. Ce sera l'option Native dans la plupart des cas (exception : Pro Tools). • Relisez les instructions propres à votre station de travail audio numérique sur le CD-ROM ou le site web TASCAM.

6 - Guide de dépannage

Guide de dépannage audio

Problème	Solution
Général : je n'entend pas la sortie audio.	• Assurez-vous que le signal de sortie LINE OUT est envoyé à un amplificateur et à des enceintes, et que ceux-ci sont sous tension et ont un bon réglage de niveau. • Réglez la commande LINE OUT de la FireOne de façon appropriée. • Si vous écoutez au casque, vérifiez qu'il est bien connecté en prise PHONES et que sa commande de volume est réglée à un niveau d'écoute confortable. • Assurez-vous que la commande MIX de la FireOne est réglée pour que vous entendiez ce que vous désirez, c'est-à-dire les entrées, la reproduction par l'ordinateur ou les deux.
Je n'entend pas le microphone ou l'instrument connecté aux entrées de la FireOne.	• Vérifiez que la source du signal est en service, connectée et fournit un niveau de signal adéquat à l'entrée de la FireOne (la diode SIG de la FireOne clignotera). • Réglez la commande GAIN de l'entrée de la FireOne pour le meilleur signal sans saturation. • Si le niveau du signal entrant est relativement faible (microphone), vérifiez que le commutateur PAD n'est pas enclenché ou le signal sera trop faible pour être utilisable. • Si la source est un microphone à condensateur, activez l'alimentation fantôme de la FireOne pour ce canal d'entrée. • Assurez-vous que la commande MIX de la FireOne est réglée pour que vous entendiez ce que vous désirez, c'est-à-dire les entrées, la reproduction par l'ordinateur ou les deux.
Je n'entend pas la reproduction par le logiciel audio numérique de l'ordinateur hôte..	• Assurez-vous que le périphérique FireOne est sélectionné comme destination de sortie de l'application hôte. Référez-vous à la documentation du logiciel pour cette procédure. • Assurez-vous que la commande MIX de la FireOne est réglée sur COMPUTER ou sur votre mixage préféré d'entrées et de reproduction de la station de travail audio numérique.
Je ne peux pas enregistrer de la FireOne dans l'ordinateur.	• Assurez-vous que le périphérique FireOne est sélectionné comme source d'entrée pour les pistes que vous essayez d'enregistrer. Référez-vous à la documentation du logiciel hôte pour cette procédure. • Assurez-vous que l'allumage de la diode SIG de la FireOne indique des niveaux de signaux adéquats pour l'audio entrant.
L'audio enregistré souffre de distorsion.	• Réglez correctement la commande d'atténuation d'entrée pour que la diode OL (saturation) ne s'allume pas durant l'enregistrement. • Si le niveau de signal est trop élevé et fait s'allumer facilement la diode OL, activez le commutateur PAD de la FireOne pour réduire le niveau de signal de l'entrée concernée.
L'audio souffre de clics et de pops.	• [Windows] Réglez la latence dans le panneau de commande de la FireOne pour agrandir la mémoire tampon et empêcher les surcharges. • [Macintosh] Réglez la latence (taille de la mémoire tampon audio ou "buffer") dans votre application audio s'il existe un tel réglage.

Schéma synoptique de la FireOne



8 - Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de la FireOne

Entrées/sorties

Entrée micro (MIC)	
Connecteur	XLR-3-31 (1: masse, 2: point chaud, 3: point froid)
Impédance d'entrée	1,3 kΩ
Niveau d'entrée	-60 dBu (gain max) à -7,8 dBu (gain min)
Marge	16 dB
Gain maximal	53 dB
Atténuateur (Pad)	20 dB
Entrée ligne (LINE)	
Connecteur	Jack 6,35 mm (pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)
Impédance d'entrée	4 kΩ
Niveau d'entrée	-49 dBu (gain max) à +4 dBu (gain min)
Marge	16 dB
Gain maximal	53 dB
Atténuateur (Pad)	20 dB
Sortie ligne (LINE)	
Connecteur	Jack 6,35 mm (pointe : point chaud, manchon : masse)
Impédance de sortie	100 Ω
Niveau de sortie de référence	-10 dBv
Niveau de sortie maximal	+6 dBv
Sortie casque (PHONES)	
Connecteur	Jack 6,35 mm (pointe : gauche, bague : droite, manchon : masse)
Impédance de charge en sortie	32 Ω
Niveau de sortie maximal	+4,7 dBu (avec 1% de distorsion)
Puissance de sortie	55 mW + 55mW
Firewire	
Connecteur	IEEE1394 (6 broches)
Format	IEEE1394 (isochrone)
Débit numérique	400 Mb/s
Pédale commutateur (FOOT SW)	
Connecteur	Jack 6.35 mm (point : point chaud, manchon : masse)
Impédance d'entrée	100 Ω
Niveau d'entrée	Niveau TTL
Entrée/sortie MIDI (MIDI IN/MIDI OUT)	
Connecteur	DIN 5 broches
Format	MIDI
Entrée guitare (GUITARE IN)	
Connecteur	Jack 6,35 mm (point : point chaud, manchon : masse)
Impédance d'entrée	1 MΩ
Niveau d'entrée	-61 dBv (gain max) à -8 dBv (gain min)
Marge	16 dB
Gain maximal	53 dB

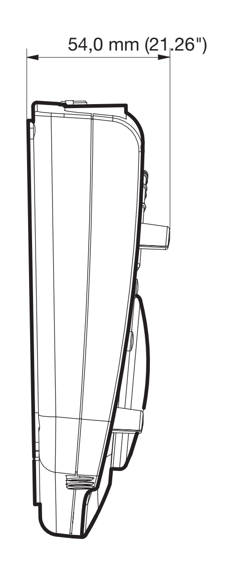
Performances

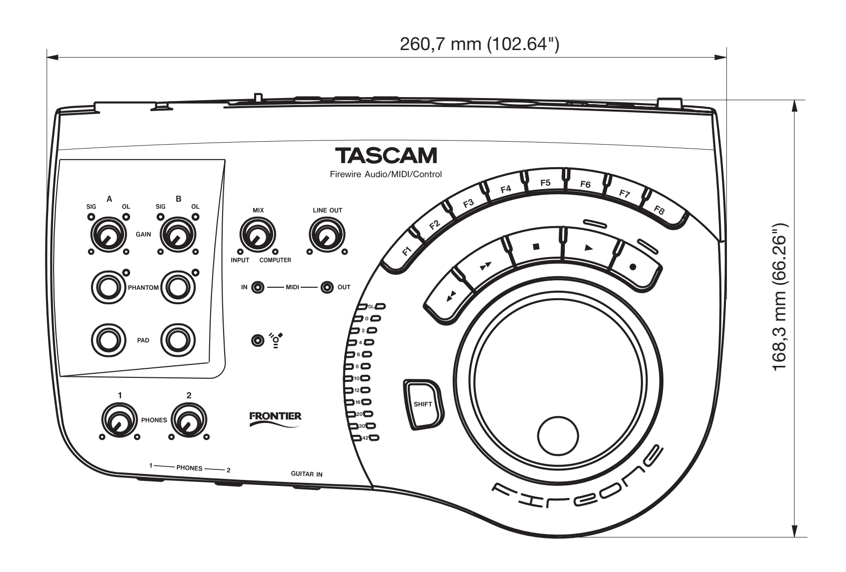
Résolution	16, 24 bits		
Fréquences d'échantillonnage	44,1; 48; 88,2; 96; 176,4 ou 192 kHz		
Réponse en fréquences (au niveau nominal, entrée MIC vers sortie LINE OUT)	20 Hz - 20 kHz	±1.0 dB (44,1 kHz/48 kHz)	
	20 Hz - 40 kHz	±0,5 dB/-4,0 dB (88,2 kHz/96 kHz)	
	20 Hz - 80 kHz	±0,5 dB/-20 dB (176,4 kHz/192 kHz)	
Niveau de bruit (gain max 150 Ω, 22 Hz-22 kHz)	Entrée MIC vers sortie LINE OUT		<-80 dBu
Dynamique (gain min)	Entrée MIC vers sortie LINE OUT		105 dB à 44,1 kHz
DHT (gain min, 22 Hz-22 kHz)	<0,006 %		1 kHz, entrée MIC vers sortie LINE OUT
Séparation des canaux (à 1 kHz)	Entrée MIC vers sortie LINE OUT		>80 dB
Alimentation fantôme	+48 V, 10 mA		
Retard — Entrée MIC vers sortie LINE OUT	48 kHz	<5 ms	
	96 kHz	<2 ms	
	192 kHz	<1 ms	

Caractéristiques physiques

Alimentation électrique	U.S.A./Canada	CA 120 V, 60 Hz
	Royaume-Uni./Europe	CA 230 V, 50Hz
	Australie	CA 240 V, 50Hz
Consommation électrique	4 W (U.S.A.>/Canada)	
	4 W (Royaume-Uni/Europe)	
Dimensions (l x h x p)	260,7 x 168,3 x 54,0 mm (102.64” x 66.26” x 21.26”)	
Poids	1,2 kg (2.65 lb)	

Dessin avec cotes







FireOne

TEAC CORPORATION
Téléphone : +81-422-52-5082 www.tascam.com
3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japon

TEAC AMERICA, INC.
Téléphone : +1-323-726-0303 www.tascam.com
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

TEAC CANADA LTD.
Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie: +1905-890-9888 www.tascam.com
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V
Téléphone : +52-555-581-5500 www.tascam.com
Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

TEAC UK LIMITED
Téléphone : +44-8451-302511 www.tascam.co.uk
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

TEAC EUROPE GmbH
Téléphone : +49-611-71580 www.tascam.de
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

Imprimé en Chine